



Aix en Provence
VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

Accusé de réception en préfecture
A013-211300017-20131118-35634-DE-1-1_0
Date de signature : 21/11/13
Date de réception : jeudi 21 novembre 2013
 <p>POUR CERTIFICATION DU CARACTÈRE EXÉCUTOIRE: - ACTE SIGNÉ ✓ - COMPTE RENDU AFFICHÉ ✓ - ACTE TRANSMIS POUR L'EXERCICE DU CONTRÔLE DE LÉGALITÉ ✓</p>

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'AIX-EN-
PROVENCE N°2013.587**

Séance publique du

18 novembre 2013

Présidence de Madame Maryse JOISSAINS MASINI,
Maire d'Aix-en-Provence
Président de la Communauté du Pays d'Aix

**OBJET : COMPTABILITE COMMUNALE - OUVERTURES ET VIREMENTS DE CREDITS
POUR L' EXERCICE 2013**

Le 18/11/13 à 18h00, le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire le 12/11/2013, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

Etaient Présents :

M. Jacques AGOPIAN, Mme Agnès AMIACH ELBEZ, Mme Charlotte BENON, Mme Christine BERNARD, M. Gérard BRAMOULLÉ, Mme Danièle BRUNET, M. Maurice CHAZEAU, M. Eric CHEVALIER, Mme Chantal DAVENNE, M. François-Xavier DE PERETTI, M. Yannick DECARA, M. Gerard DELOCHE, Mme Brigitte DEVESA, Mme Sylvaine DI CARO, M. Laurent DILLINGER, Mme Michelle EINAUDI, M. Robert FOUQUET, M. Alexandre GALLESE, M. Jacques GARCON, M. Gérard GERACI, M. Jean-Christophe GROSSI, M. Hervé GUERRERA, M. François HAMY, Mme Sophie JOISSAINS, Mme Maryse JOISSAINS MASINI, Mme Patricia LARNAUDIE, M. Christian LOUIT, M. Henri MATAS, M. Alexandre MEDVEDOWSKY, Mme Reine MERGER, Mme Arlette OLLIVIER, M. Stéphane PAOLI, M. Christian PEREZ, M. Jean-Marc PERRIN, Mme Liliane PIERRON, Mme Catherine RIVET-JOLIN, Mme Danielle SANTAMARIA, Mme Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Mme Catherine SILVESTRE, Mme Fleur SKRIVAN, M. Jules SUSINI, M. Francis TAULAN, Mme Françoise TERME, M. Victor TONIN, Mme Marie José VALETA

Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:

Mme Odile BONTHOUX à Mme Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, M. Jean CHORRO à Mme Catherine RIVET-JOLIN, Mme Martine FENESTRAZ à M. Gerard DELOCHE, M. André GUINDE à Mme Michelle EINAUDI

Excusés sans pouvoir :

M. Lucien AMBROGIANI, Madame Odile BARBAT-BLANC, Mme Dahbia BENNOUR, M. Héliot BRAMI, Mme Michèle JONES, Mme Amaria MOHAMMEDI

Secrétaire : Yannick DECARA

M. Gérard BRAMOULLÉ donne lecture du rapport ci-joint.

**Aix en Provence**

VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

D.G.A.S Finance - Programmation
- Informatique et RRH
Direction Finance et Budget

RAPPORT POUR
LE CONSEIL MUNICIPAL
DU 18/11/13

CC/9585

RAPPORTEUR : M. Gérard BRAMOULLÉ

-

Nomenclature : 7.1 Decisions budgetaires

Politique Publique : 01-GESTION DES RESSOURCES ET MOYENS

OBJET : COMPTABILITE COMMUNALE - OUVERTURES ET VIREMENTS DE CREDITS
POUR L' EXERCICE 2013 - Décision du Conseil

Mes chers Collègues,

Le Budget Primitif a été voté le 28 janvier 2013 et déposé à la Sous-Préfecture le 30 janvier 2013.

A ce jour, il s'avère que certaines inscriptions budgétaires doivent faire l'objet de compléments de crédits et que d'autres donnent lieu à un changement d'imputation.

Les ouvertures et virements de crédits constituent les décisions modificatives qui permettent d'adapter le cadre annuel des autorisations budgétaires.

C'est pourquoi, je vous demanderais, mes chers Collègues, de bien vouloir adopter les ouvertures et virements de crédits suivants :

2013.587 - COMPTABILITE COMMUNALE - OUVERTURES ET VIREMENTS DE CREDITS POUR L' EXERCICE 2013

Présents et représentés	: 49
Présents	: 45
Abstentions	: 11
Non participation	: 0
Suffrages Exprimés	: 38
Pour	: 38
Contre	: 0

Ont voté contre

NEANT

Se sont abstenus

M. Jacques AGOPIAN, Mme Agnès AMIACH ELBEZ, Mme Chantal DAVENNE, M. François-Xavier DE PERETTI, Mme Michelle EINAUDI, M. Hervé GUERRERA, M. André GUINDE, M. François HAMY, M. Alexandre MEDVEDOWSKY, Mme Fleur SKRIVAN, Mme Marie José VALETA

N'ont pas pris part au vote

NEANT

**Le Conseil Municipal a Adopté à l'unanimité
le rapport qui précède.**

Ont signé Maryse JOISSAINS MASINI, Maire

Président de séance et les membres du conseil présents :

**Le Conseiller Municipal délégué,
Arlette OLLIVIER**

**Compte-rendu de la délibération affiché le : 21/11/2013
(articles L 2121-25 et R 2121-11 du C.G.C.T.)**

Virements de crédits intéressant la section de fonctionnement

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
9261	<u>Miss.pte enfance & solidarite</u>	1 000,00	92024	<u>Relations publiques protocole</u>	1 000,00
6232	Fêtes et cérémonies		6257	Réceptions	
1776	Aide sociale aux personnes agees		1672	Fetes publiques & ceremonies - economat-	
9261	<u>Miss.pte enfance & solidarite</u>	1 000,00	92520	<u>Miss.pte enfance & solidarite</u>	5 000,00
6748	Autres subventions exceptionnelles		657362	Subventions de fonctionnement versées - CCAS	
1776	Aide sociale aux personnes agees		1724	Centre communal d action sociale	
9261	<u>Miss.pte enfance & solidarite</u>	3 000,00			
6232	Fêtes et cérémonies				
1776	Aide sociale aux personnes agees				
9261	<u>Miss.pte enfance & solidarite</u>	1 000,00			
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé				
1776	Aide sociale aux personnes agees				
92020	<u>Service des remunerations</u>	400 000,00	92112	<u>Service des remunerations</u>	120 000,00
64111	Rémunérations du personnel titulaire - Rémunération principale		64111	Rémunérations du personnel titulaire - Rémunération principale	
0.			0.		
92520	<u>Service des remunerations</u>	28 000,00	92211	<u>Service des remunerations</u>	212 000,00
64111	Rémunérations du personnel titulaire - Rémunération principale		64111	Rémunérations du personnel titulaire - Rémunération principale	
0.			0.		
92520	<u>Service des remunerations</u>	12 000,00	92213	<u>Service des remunerations</u>	50 000,00
64118	Rémunérations du personnel titulaire - Autres indemnités.		6556	Contingents et participations obligatoires - Indemnités de logement aux instituteurs	
0.			0.		
92820	<u>Service des remunerations</u>	110 000,00	92321	<u>Service des remunerations</u>	230 000,00
64111	Rémunérations du personnel titulaire - Rémunération principale		64111	Rémunérations du personnel titulaire - Rémunération principale	
0.			0.		
9291	<u>Service des remunerations</u>	160 000,00	92411	<u>Service des remunerations</u>	50 000,00
64111	Rémunérations du personnel titulaire - Rémunération principale		64111	Rémunérations du personnel titulaire - Rémunération principale	
0.			0.		
			9260	<u>Service des remunerations</u>	39 000,00
			64111	Rémunérations du personnel titulaire - Rémunération principale	
			0.		
			9271	<u>Service des remunerations</u>	9 000,00
			64111	Rémunérations du personnel titulaire - Rémunération principale	
			0.		

IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
92824	Dir. politique de la ville Contingents et participations obligatoires - 6554 Contributions aux organismes de regroupement 1739 Mission ville	81,00	92824	Dir. politique de la ville Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 3382 Cucs	11 280,66
9290	Dir. politique de la ville 6236 Catalogues et imprimés 3382 Cucs	11 199,66			
9220	Dir. politique de la ville 6184 Versements à des organismes de formation 1324 Accompagnement scolaire	7 311,50	92824	Dir. politique de la ville Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 3382 Cucs	7 633,71
92422	Dir. politique de la ville 6156 Entretien et réparations sur biens mobiliers - Maintenance 1738 Centres sociaux	4 322,21	92422	Dir. politique de la ville 6748 Autres subventions exceptionnelles 1738 Centres sociaux	4 000,00
92832	Mission envir.& risques majeur 6574 Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé 1657 Service de l'environnement participation oeuvres privées	1 800,00	92832	Mission envir.& risques majeur 6574 Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé 1656 Service de l'environnement	1 800,00
92020	Direction generale des sces 611 Contrats de prestations de services avec des entreprises 2330 Direction generale	15 000,00	92520	Miss.pté enfance & solidarite 657362 Subventions de fonctionnement versées - CCAS 1724 Centre communal d action sociale	15 000,00
9223	Maison aixoise de l'etudiant 6236 Catalogues et imprimés 1225 Maison aixoise de l'etudiant	2 100,00	92520	Miss.pté enfance & solidarite 657362 Subventions de fonctionnement versées - CCAS 1724 Centre communal d action sociale	11 100,00
92521	Miss.pté enfance & solidarite 6574 Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé 1777 Aide sociale aux handicapés adultes	1 000,00			
9223	Maison aixoise de l'etudiant 6236 Catalogues et imprimés 1225 Maison aixoise de l'etudiant	8 000,00			
92521	Service adm gle drh 60632 Fournitures de petit équipement 3835 Remboursements agents fiphfp	8 175,20	92020	Service medecine du travail 6475 Médecine du travail, pharmacie 1619 Personnel permanent	8 175,20
9233	Direction de la culture 6574 Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé 1718 Festival international de musique	22 973,45	9233	Direction de la culture 6748 Autres subventions exceptionnelles 1718 Festival international de musique	22 973,45
92822	Mission prevention risques maj 61558 Entretien et réparations sur biens mobiliers - Autres biens mobiliers 1869 Equipement de prevention	400,00	9212	Directtion sante publique 6068 Autres matières et fournitures 1727 Service communal d'hygiene et de sante	400,00
92422	Dir jeunesse et vie etudiante 6232 Fêtes et cérémonies 1703 Service de la jeunesse	3 000,00	92422	Dir jeunesse et vie etudiante 6748 Autres subventions exceptionnelles 1703 Service de la jeunesse	3 000,00

IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
92415	<u>Direction des sports</u>	4 000,00	92415	<u>Direction des sports</u>	4 000,00
6748	Autres subventions exceptionnelles		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
1552	Associations sportives		1550	Manifestations sportives	
92415	<u>Direction des sports</u>	253 540,00	92415	<u>Direction des sports</u>	324 241,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
1551	Actions contractualisées		1549	Clubs conventionnes	
92415	<u>Direction des sports</u>	10 200,00			
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé				
1547	Activites de loisir				
92415	<u>Direction des sports</u>	55 100,00			
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé				
1548	Clubs federaux				
92415	<u>Direction des sports</u>	5 401,00			
6748	Autres subventions exceptionnelles				
1552	Associations sportives				
92821	<u>Dir.circulation &stationnement</u>	6 458,00	92020	<u>Dir.du devel.prof.rela.humaine</u>	6 458,00
60633	Fournitures de voirie		6184	Versements à des organismes de formation	
4327	Entretien de signalisation verticale		0		
92813	<u>Service du garage</u>	500,00	92323	<u>Service des archives</u>	500,00
611	Contrats de prestations de services avec des entreprises		60632	Fournitures de petit équipement	
3295	Nettoisement centre ville		1653	Service des archives communales	
9271	<u>Dir.propriete communales</u>	8 000,00	92824	<u>Dir.propriete communales</u>	8 000,00
614	Charges locatives et de copropriété		6227	Frais d'actes et de contentieux	
1792	Gestion des proprietes communales		952	Reserves foncieres frais annexes	
92048	<u>Miss dev tourist & internation</u>	2 400,00	92422	<u>Dir jeunesse et vie etudiante</u>	2 400,00
6188	Autres frais divers		6188	Autres frais divers	
1440	Relations internationales		1703	Service de la jeunesse	
92048	<u>Miss dev tourist & internation</u>	130,00	92321	<u>Cite du livre</u>	130,00
60632	Fournitures de petit équipement		6233	Foires et expositions	
1440	Relations internationales		1708	Cite du livre manifestations	
9233	<u>Direction de la culture</u>	13 900,00	9233	<u>Direction de la culture</u>	13 900,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6748	Autres subventions exceptionnelles	
1860	Vie culturelle		1861	Theatre danse litterature	
9233	<u>Direction de la culture</u>	12 349,81	9233	<u>Direction de la culture</u>	12 349,81
611	Contrats de prestations de services avec des entreprises		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
1773	Service des affaires culturelles		1861	Theatre danse litterature	
92822	<u>Atelier du patrimoine</u>	2 572,30	92322	<u>Dir. musees & patrim.culturel</u>	2 572,30
6228	Rémunérations d'intermédiaires et honoraires - Divers		60632	Fournitures de petit équipement	
1612	Zone de renovation -secteur sauvegarde-		1714	Animations musees	

IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
92022	<u>Sce police adm.& protec.animal</u>	1 500,00	9212	<u>Sce police adm.& protec.animal</u>	1 500,00
60632	Fournitures de petit équipement		6226	Honoraires	
1664	Elections et reglementation		1529	Protection animale	
9233	<u>Direction de la culture</u>	3 086,72	9233	<u>Direction de la culture</u>	31 350,19
611	Contrats de prestations de services avec des entreprises		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
2585	Marseille 2013		1861	Theatre danse litterature	
9233	<u>Direction de la culture</u>	25 000,00			
6748	Autres subventions exceptionnelles				
2585	Marseille 2013				
9233	<u>Direction de la culture</u>	3 263,47			
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé				
1860	Vie culturelle				
92322	<u>Direction de la culture</u>	1 300,00	92322	<u>Direction de la culture</u>	1 300,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
1716	Expositions musees		1871	Patrimoine	
92023	<u>Direction de la communication</u>	4 000,00	92023	<u>Direction de la communication</u>	4 000,00
6237	Publications		6745	Subventions aux personnes de droit privé	
1669	Communication promotion		1669	Communication promotion	
92820	<u>Direction urbanisme</u>	950,00	92020	<u>Dir.du devel.prof.rela.humaine</u>	950,00
6281	Concours divers (cotisations...)		6184	Versements à des organismes de formation	
1741	Service de l urbanisme		0	.	
92832	<u>Mission enviro.& risques majeur</u>	100,00	92024	<u>Relations publiques protocole</u>	100,00
60632	Fournitures de petit équipement		6257	Réceptions	
1656	Service de l'environnement		1672	Fetes publiques & ceremonies - economat-	
9233	<u>Direction de la culture</u>	1 283,50	9233	<u>Direction de la culture</u>	2 500,00
611	Contrats de prestations de services avec des entreprises		6748	Autres subventions exceptionnelles	
1773	Service des affaires culturelles		1861	Theatre danse litterature	
9233	<u>Direction de la culture</u>	1 216,50			
6748	Autres subventions exceptionnelles				
1773	Service des affaires culturelles				
9233	<u>Action culturelle</u>	98 000,00	92112	<u>Dir.circulation &stationnement</u>	98 000,00
678	Autres charges exceptionnelles		61558	Entretien et réparations sur biens mobiliers - Autres biens mobiliers	
0	.		1577	Video surveillance	
9240	<u>Sports - Services communs</u>	20 000,00	92415	<u>Direction des sports</u>	20 000,00
678	Autres charges exceptionnelles		6748	Autres subventions exceptionnelles	
0	.		1552	Associations sportives	
9233	<u>Action culturelle</u>	25 000,00	9233	<u>Direction de la culture</u>	25 000,00
678	Autres charges exceptionnelles		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
0	.		1860	Vie culturelle	

IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
<u>92322</u>	<u>Dir. musees & patrim.culturel</u>	921,90	<u>92020</u>	<u>Dir.carrieres, remun. proc.inf</u>	921,90
6233	Foires et expositions		6251	Voyages et déplacements	
1716	Expositions musees		1620	Personnel permanent	
	TOTAL	1 361 536,22			1 361 536,22

Virements de crédits intéressant la section d'investissement

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
9033	<u>Direction de la culture</u> Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Biens mobiliers, matériel et études	1 602,00	9033	<u>Direction de la culture</u> Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Biens mobiliers, matériel et études	1 602,00
20421	1860 Vie culturelle		20421	1861 Theatre danse litterature	
90020	<u>Service hygiene et securite</u> Installations générales, agencements, aménagements des constructions	7 000,00	90823	<u>Direction des espaces verts</u> Autres installations, matériel et outillage techniques	7 000,00
2135	1728 Service hygiene securite		2158	677 Parcs et promenades	
90822	<u>Dast infrastructures</u> Réseaux de voirie	120 000,00	90020	<u>Service du garage</u> Matériel de transport	120 000,00
2151	4483 Requalification voie st thomas villeneuve		2182	1261 Engins & vehicules utilitaires	
90824	<u>Dir. conduite d'operations</u> Installations générales, agencements, aménagements des constructions	207 400,00	90213	<u>Departement batiment</u> Installations générales, agencements, aménagements des constructions	68 000,01
2135	2685 Projet anru		1262	Travaux de batiments	
			90020	<u>Departement batiment</u> Installations générales, agencements, aménagements des constructions	97 144,25
			1262	Travaux de batiments	
			90213	<u>Departement batiment</u> Installations générales, agencements, aménagements des constructions	800,00
			2135	Amenagement et grosses reparations dans les batiments ecoles	
			1263		
			90213	<u>Departement batiment</u> Installations générales, agencements, aménagements des constructions	41 455,74
			2135	Renovation ecoles	
			3423		
90020	<u>Dir. politique de la ville</u> Mobilier	603,00	90523	<u>Departement batiment</u> Installations générales, agencements, aménagements des constructions	3 691,97
2184	1953 Chateau de l'horloge		2135	2685 Projet anru	
90824	<u>Dir. politique de la ville</u> Frais d'insertion	3 088,97			
2033	2685 Projet anru				
90412	<u>Dir.travaux speciaux</u> Autres agencements et aménagements de terrains	15 356,00	90823	<u>Direction des espaces verts</u> Autres agencements et aménagements de terrains	15 356,00
2128	2848 Terrain synthétique - vestiaires - gradins - club house - val de l'arc		2128	1563 Amenag. espace public	
9033	<u>Action culturelle</u> Autres immobilisations corporelles	52 591,00	90112	<u>Dir.circulation &stationnement</u> Réseaux câblés	52 591,00
2188	0 .		21533	1577 Video surveillance	

IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
90824	<u>Dir.propriete communales</u>	890 177,00	90020	<u>Dir foncier et gest patrimoine</u>	664 177,00
2115	Terrains bâtis		238	Avances versées sur commandes d'immobilisations corporelles	
951	Reserves foncieres biens immeubles		3335	Centre de congres carnot	
			9012	<u>Dir foncier et gest patrimoine</u>	226 000,00
			238	Avances versées sur commandes d'immobilisations corporelles	
			3176	Transfert spa	
90324	<u>Dir. musees & patrim.culturel</u>	100 000,00	90312	<u>Direction de la culture</u>	50 000,00
2135	Installations générales, agencements, aménagements des constructions		20421	Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Biens mobiliers, matériel et études	
1839	Chateau grand st jean		4240	La moliere pole cirque	
			9033	<u>Direction de la culture</u>	50 000,00
			20421	Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Biens mobiliers, matériel et études	
			1860	Vie culturelle	
	TOTAL	1 397 817,97			1 397 817,97

Virements de crédits
de la section de Fonctionnement à la section d'Investissement

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
9233	Direction de la culture	2 000,00	9033	Direction de la culture	2 000,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		20421	Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Biens mobiliers, matériel et études	
1860	Vie culturelle		1861	Theatre danse litterature	
92415	Direction des sports	7 096,70	90821	Dir.circulation &stationnement	13 184,21
6226	Honoraires		2152	Installations de voirie	
1704	Animations et manifestations sportives		269	Instal. mobilier urbain extra muros	
92415	Direction des sports	6 087,51			
6236	Catalogues et imprimés				
1704	Animations et manifestations sportives				
9233	Direction de la culture	530,81	9033	Direction de la culture	800,84
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		20421	Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Biens mobiliers, matériel et études	
1860	Vie culturelle		1861	Theatre danse litterature	
9233	Direction de la culture	270,03			
611	Contrats de prestations de services avec des entreprises				
2585	Marseille 2013				
	TOTAL	15 985,05			15 985,05

Ces opérations intéressant les virements de section à section ont pour conséquence de modifier le virement sur la section de Fonctionnement au profit de la section d'Investissement de la manière suivante :

- La section de Fonctionnement, en dépenses
Chapitre 939 - affectation : 15 985,05
- La section d'Investissement, en recettes
Chapitre 919 - affectation : 15 985,05